

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 45/46 (1905)
Heft: 13

Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

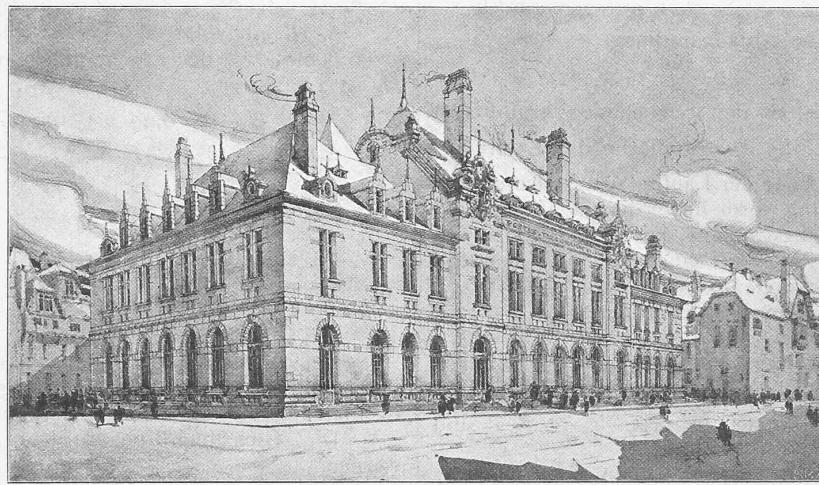
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Wettbewerb für ein Post- und Telegraphen-Gebäude in La Chaux-de-Fonds.

I.

Unsere Publikation des Wettbewerbs zur Erlangung von Plänen für ein Post- und Telegraphen-Gebäude in La Chaux-de-Fonds beginnen wir mit der Veröffentlichung des vom Preisgericht am 17. Febr. 1905 erstatuten Gutachtens und der Wiedergabe der wichtigsten Grundrisse, Ansichten und Schnitte der beiden ersträumten Arbeiten. Es sind dies das Projekt Nr. 13 mit dem Motto: „—25°“ von den Architekten *Fulpius & Duval* in Genf und der Entwurf Nr. 2 mit dem Motto: „Grand village“ von den Architekten *Yonner & Jaquillard* in Neuchâtel.

I. Preis. Motto: „—25°“. — Verfasser: Architekten *Fulpius & Duval* in Genf.



Perspektive des Gebäudes.

Rapport du Jury au Département fédéral de l'Intérieur.

Monsieur le Conseiller fédéral,

En exécution du mandat qui leur a été confié les membres du Jury désignés par vous:

MM. *Marc Camoletti*, Architecte à Genève,
 » *Ch.-F. Bonjour*, Architecte à Lausanne,
 » *A. Füchslin*, Architecte à Zurich,
 » *Th. Göhl*, Adjoint du Directeur des constructions fédérales, en remplacement de *M. Flükiger*, Directeur, empêché par maladie,
 » *A. Stäger*, Inspecteur général des Postes à Berne,

se sont réunis les 16 et 17 février dernier à Berne dans la salle de la Bibliothèque du Parlement, pour classer les plans du concours.

M. Bonjour est désigné comme secrétaire.

Vingt-cinq projets ont été présentés à l'examen du Jury; ce sont par ordre d'inscription:

N° 1. «Excelsior», 2. «Grand village», 3. «Postillon», 4. «C.D.F.», 5. «Jura I», 6. «Express», 7. (Losange rouge), 8. «Januar 1905», 9. (Signe) ≡, 10. Timbre de 5 cts. dans croix fédérale entouré d'un disque, 11. «Pierre Calcaire», 12. «Neige», 13. «—25°», 14. «Tic-Tac», 15. «Postillon» II, 16. «L.Y.V.», 17. (Trèfle sur disque rouge), 18. «A la Montagne», 19. «Alpha», 20. (Trois cercles entrelacés), 21. «Jura» II, 22. «Zut», 23. «Libertas et Patria», 24. «Sapin», 25. «Mandat».

Le Jury procède immédiatement à l'élimination d'un certain nombre de projets insuffisants comme convenance ou conception architecturale, ou s'écartant trop des données du programme.

Pour ces motifs le Jury écarte les projets suivants:

N° 5. «Jura I»; 6. «Express»; 8. «Januar 1905»; 9. Signe ≡; 10. Timbre de 5 cts. dans croix fédérale entouré d'un disque; 11. «Pierre Calcaire»; 15. «Postillon» II; 19. «Alpha»; 23. «Libertas et Patria»; N° 24. «Sapin».

Par un deuxième tour d'élimination sont écartés les projets suivants, comme présentant un trop grand nombre de dispositions défectueuses:

N° 7. *Losange rouge*. Plan du rez-de-chaussée conforme au plan schéma, mais en moins bon. Le local des facteurs présente un décrochement sur cour défectueux, avec diminution d'une baie. Hall des guichets trop petit. W. C. du premier mal placés. Salle des accumulateurs et moteurs mal placée et mal éclairée. Façades trop riches et trop surchargées. Etage des combles inutile.

N° 12. *Neige*. Plan du rez-de-chaussée conforme au schéma mais en moins bon; très mauvaise disposition des W. C. Au premier, salle des multiples mal placée au nord. W. C. trop exigus, ceux des hommes mal éclairés.

N° 14. «*Tic-Tac*». Plan du rez-de-chaussée modifiant le schéma. Deux travées manquent au Hall des guichets. Escalier de service entre facteurs et messageries inutile et gênant l'éclairage. La forme des grands escaliers n'est pas heureuse. La façade manque d'étude, couronne mal l'édifice et ne pourrait convenir à la localité.

N° 16. «*L.Y.V.*» Plan du rez-de-chaussée conforme au schéma. Au premier l'éclairage par le haut trop compliqué et pas indiqué en façade. Mauvaise disposition des vestiaires pour téléphones. W. C. mal aménagés pour hommes et pour femmes. Façades peu intéressantes et manquant de caractère administratif.

N° 18. «*A la Montagne*». Plan du rez-de-chaussée conforme au schéma. Plan du premier mal groupé au point de vue des services. W. C. insuffisants. Façades peu intéressantes et de masse indécise. Détail à 0,05 de travail insuffisant.

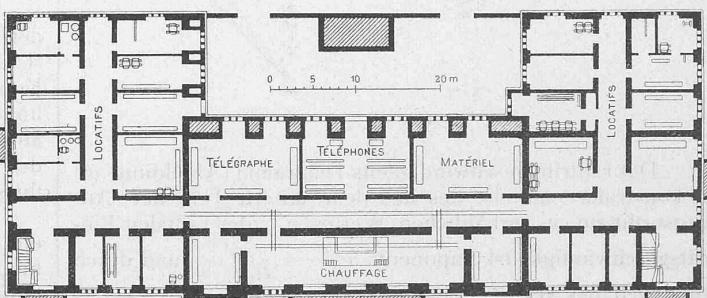
N° 21. «*Jura II*». Plan du rez-de-chaussée conforme au schéma, mais sans amélioration des lignes au point de vue architectural et constructif. Au premier, les archives sont mal placées en façade principale

et pourraient être placées ailleurs, sans inconvénients. Le bureau du chef des téléphones et le contrôle sont trop loin de la salle des multiples. Mauvaise disposition de la salle des multiples. Plan généralement mal groupé. Les façades manquent d'étude et de caractère.

N° 22. «*Zut*». Les plans du rez-de-chaussée et du premier présentent des dispositions défectueuses, cependant l'idée de réunir tous les guichets sous la même architecture a donné une façade d'heureuse ordonnance.

Le Jury procède alors à un dernier examen des projets qui restent en présence.

N° 1. «*Excelsior*». Au sous-sol, le local d'introduction des câbles est mal éclairé. Au rez-de-chaussée, la disposition défectueuse des W. C. pour facteurs des lettres donne une forme irrégulière au bureau de ces



Grundriss vom Untergeschoss. — Maßstab 1:800.

derniers, de même qu'au bureau des mandats, auquel il manque une travée de guichets; la position de ces W. C. entraîne également celle des W. C. du premier étage. Le bureau de l'administrateur est de bonne disposition et possède un bon dégagement.

Le premier, la salle des multiples barre le corridor et empêche toute communication entre les deux ailes; la lanterne qui l'éclaire serait d'entretien difficile et n'est pas convenable pour le climat. La salle des Morse ne peut être en communication avec la consignation. Le service interurbain est mal éclairé par une lanterne présentant les mêmes inconvénients que ci-dessus. Les locaux disponibles sont trop dispersés. Les canaux de conduite des câbles ne sont pas en communication directe avec le local d'introduction en sous-sol.

Service de nuit mal éclairé par une lanterne. Salle des moteurs mal placée. Façades convenables mais trop monumentales, avec troisième étage inutile.

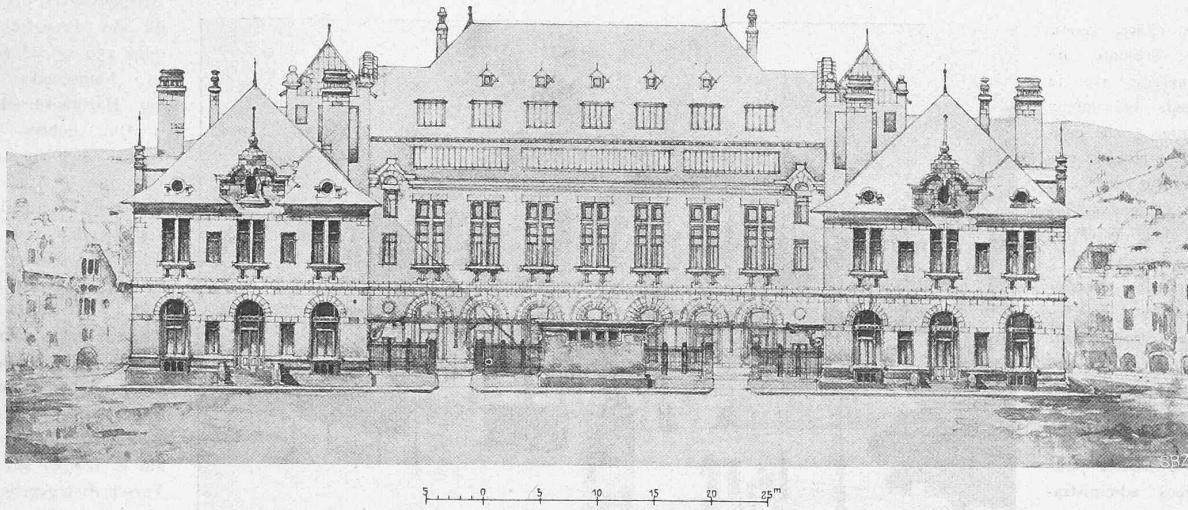
N° 2. «*Grand village*». Plan du rez-de-chaussée modifiant le schéma en l'améliorant. La position du bureau de l'administrateur et des W. C. des facteurs laisse un bon éclairage au bureau de ces derniers. Il serait préférable de remplacer le local des voyageurs dans la cour pour donner de la place aux W. C. des facteurs qui trouveraient leur dégagement sur le vestibule les séparant de l'administrateur. Le premier étage est en général bien disposé.

En façade, les couronnements sur pavillons et motif central sont très critiquables et manquent totalement d'étude. Façades plutôt coûteuses. Les pavillons de la face sur la cour sont inutiles.

N° 4. «*C. D. F.*» Plan du rez-de-chaussée conforme au schéma. Au premier étage la salle des Morse est mal placée sur la face postérieure. Salle des téléphones mal disposée. Architecture trop riche et trop com-

Wettbewerb für das Post- und Telegraphen-Gebäude in La Chaux-de-Fonds.

I. Preis. Motto: «— 25°». — Verfasser: Architekten *Fulpius & Duval* in Genf.



Ansicht der Rückfassade des Gebäudes. — Masstab 1:600.

Local pour les archives et celui pour dessinateurs avec éclairage défectueux.

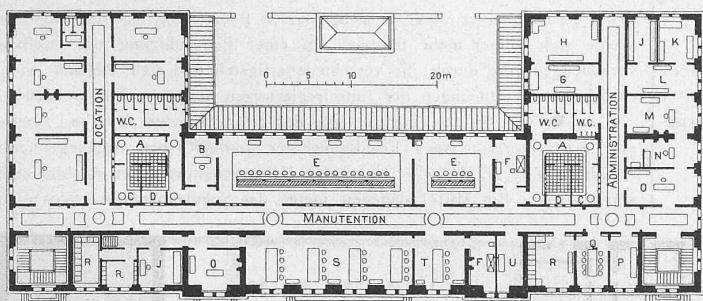
Façades bien composées mais trop riches. Troisième étage superflu et augmentant le coût des constructions.

N° 3. «*Postillon*». Plan identique au schéma. Colonnes dans les bureaux inutiles. Bonne arrivée des escalier au premier étage. Salle des Morse trop exige. Laboratoires et archives mal placés en façade principale.

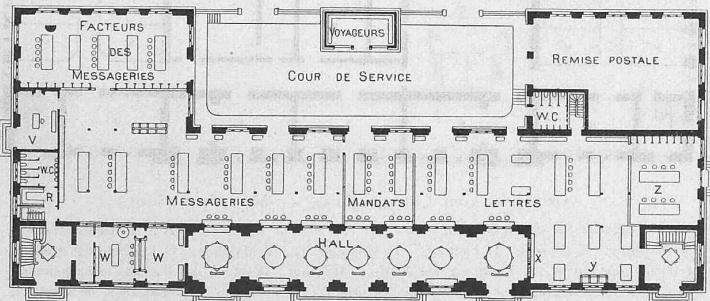
pliquée, avec décrochements inutiles.

N° 13. «— 25°». Excellent projet. Plan du rez-de-chaussée conforme au schéma, mais amélioré comme points de poché.

Le premier étage présente de bonnes dispositions avec connaissance des services administratifs. Les cheminées des bureaux pourraient être supprimées aussi bien en plan qu'en façade, de même que les ventilations dans les allèges des fenêtres. Pour éviter la mauvaise disposition qu'aurait la salle des Morse chevauchant sur un décrochement de la façade principale, l'auteur l'a transportée au centre, en



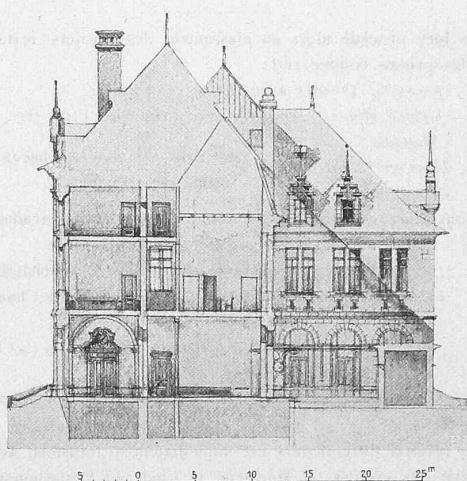
Grundriss vom ersten Obergeschoss. — Masstab 1:800.



Grundriss vom Erdgeschoss. — Masstab 1:800.

Legende für die Grundrisse vom Erd- und 1. Obergeschoss: A Laboratoire, B Salle Contrôle, C Accumulateur, D Moteur, E Salle des Multiples interurbains, F Chambre de nuit, G Monteur à réparations, H Magasin, I Archive, K Dessinateur, L Salle d'Attente, M Bureau des Lignes, N Comptabilité, O Chef, P Lavabo, Q Réfectoire, R Vestiaire, S Salle des Morse, T Hughes, U Essais à mesure, V Directeur, W Télégraphe, X Casiers, Y Boîtes aux lettres, Z Facteurs, WC Closets.

pale, tandis que le bureau du chef des télégraphes est situé en façade postérieure. La salle d'attente n'est pas en communication avec la salle des téléphones. Chef des téléphones trop loin des escaliers. L'éclairage des couloirs est bon.



Querschnitt durch den Mittelbau. — 1:600.

la reliant avec la consignation par un dégagement ce qui est un peu critiquable pour le service.

Bonnes façades; la suppression du deuxième étage dans les ailes réduit dans une notable proportion le coût des constructions et permet un bon éclairage des locaux placés dans l'angle mort du premier étage.

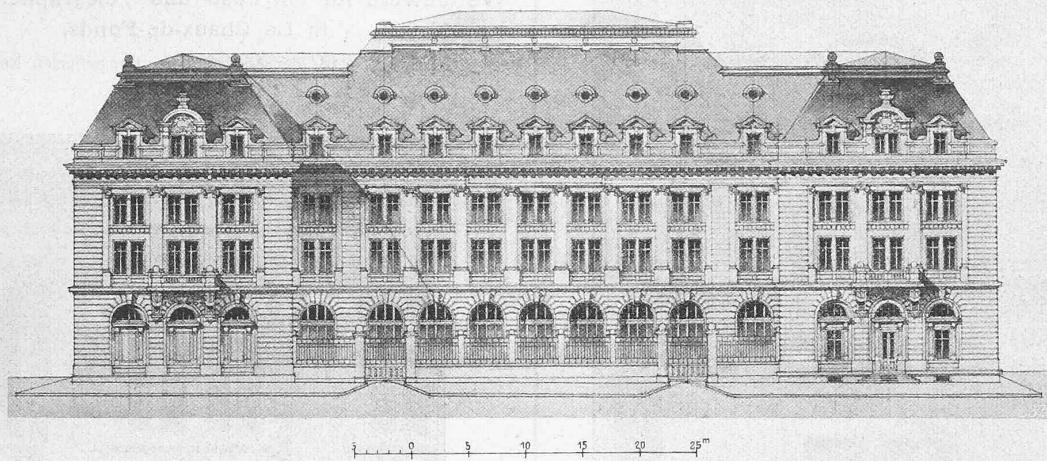
La perspective, représentant un effet de neige, fait bien ressortir les avantages d'une architecture simple, sans trop de moulures et de sculptures, couronnée par des toitures saillantes à pente rapide, empêchant l'accumulation des fortes chutes de neige et protégeant bien les façades. Cette architecture a ainsi un caractère local justifié. Le détail à 0,05 (voir page 164) n'est pas à la hauteur du reste.

steinbau» und zeigte an vielen Beispielen, wie schon im Altertum der gebrannte Tonstein nicht nur zu Nutzbauten, sondern auch zu reizvollen Fassaden Verwendung gefunden habe. Der Redner bedauert unter dem lebhaften Beifall der anwesenden Ziegeleibesitzer den Kampf vieler Architekten gegen den formvollendeten, geraden und scharfkantigen Verblendstein, den man durch Wiedereinführung des alten Handstrichziegels verdrängen wolle. Professor *Gary* aus Gross-Lichterfelde führte hierauf zweckentsprechende

Berücksichtigung des dabei angewandten Mauerwerksverbandes. In einem Nebensaal wurde eine Anzahl von Versuchsofen nach dem sogenannten Kryptolverfahren der «Kryptol-Gesellschaft m. b. H. in Berlin» vorgeführt. Kryptol ist eine könige Masse, die sich, in den elektrischen Stromkreis eingeschaltet, erhitzt und Wärme bis über 2000° hervorbringt. Der Wärme-grad lässt sich nach der Dicke der aufgeschütteten Schicht Kryptol und der Stärke des angewandten Stromes beliebig verändern. Die Wärme-

Wettbewerb für ein Post- und Telegraphen-Gebäude in La Chaux-de-Fonds.

II. Preis. Motto: «Grand village». — Verfasser: Architekten *Yonner & Jaquillard* in Neuenburg.

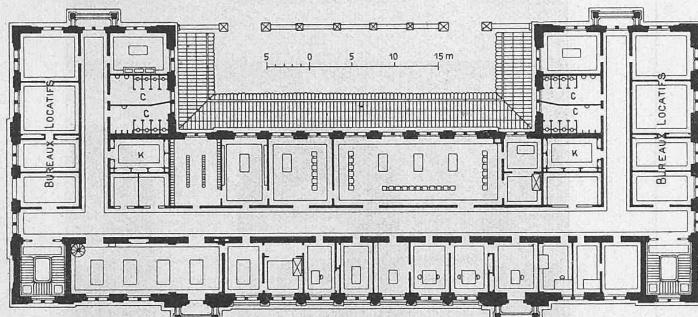


Ansicht der Rückfassade des Gebäudes. — Masstab 1:600.

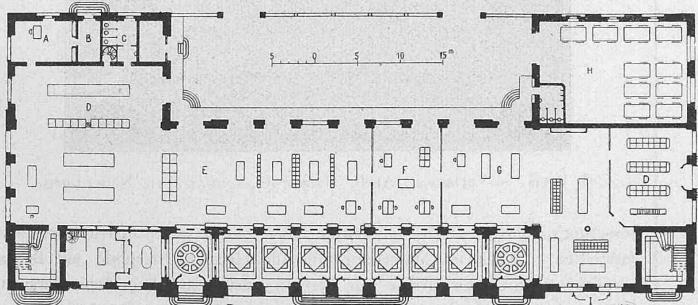
Ziegelformen zum feuersicheren Ausbau von Wohn- und Geschäftshäusern vor und betonte die Notwendigkeit der bessern Ausbildung des porigen Ziegelsteins zur dichten und sicheren Ummantelung von eisernen Trägern, Säulen und Pfeilern, ein Gebiet, auf dem uns die amerikanische Industrie vorausgeileit sei. Von der übrigen umfangreichen Tagesordnung sei hervorgehoben, dass der Verein das Verbot verschiedener Gewerbeinspektoren,

messungen wurden mit Hilfe von Hitzemessern der Firma Siemens & Halske und des Hitzemessers «Wanner» von Dr. R. Hase in Hannover ausgeführt.

Am 22. und 23. Februar tagte der *Verein deutscher Portlandzement-Fabrikanten*. Aus den Verhandlungen seien die für Baukreise wichtigsten Gegenstände der Tagesordnung herausgegriffen. Mehrere Ausschüsse beschäftigen sich mit der Durchsicht der Prüfungsvorschriften, wobei man sich bisher erfolglos bemühte, beschleunigte Verfahren zur Prüfung der Raumbeständigkeit von Portlandzement aufzufinden. Dagegen ist es einigermassen gelungen, das Verfahren der Prüfung der Abbindezeit zu vervollkommen, nachdem sich die



Grundriss vom ersten Obergeschoss. — Masstab 1:800.

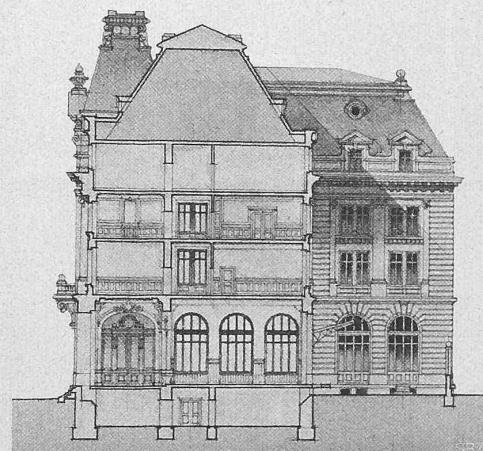


Grundriss vom Erdgeschoss. — Masstab 1:800.

auf Ringofengewölben Ziegel zu trocknen, mit Erfolg bekämpft hat. Die betreffenden Regierungspräsidenten haben das Verbot, durch das eine Reihe bedeutender industrieller Werke geradezu lahmgelegt worden wäre, zurückgenommen, nachdem der klagende Verein in zweiter Instanz gesiegt hatte.

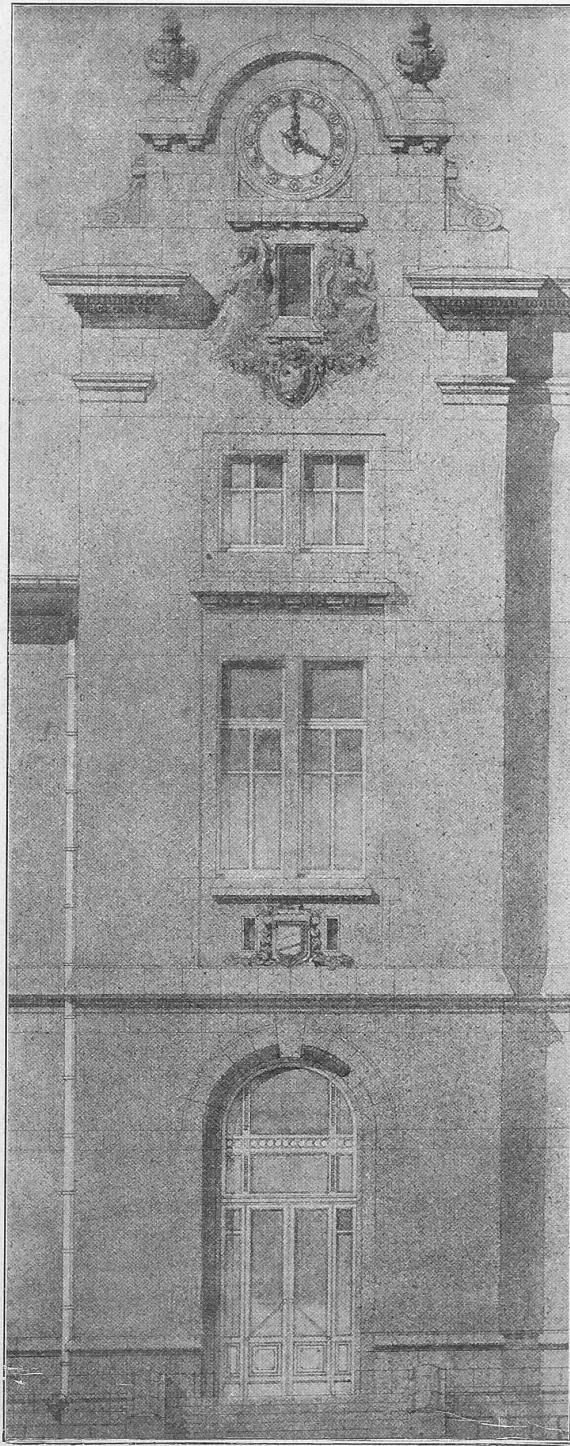
Der *Verein deutscher Fabriken feuerfester Produkte* hielt seine Versammlung am 21. Februar ab. Besonderes Interesse bot ein Vortrag des Professors *Osann* über amerikanische Ofenkonstruktionen mit besonderer

Vicatische Nadel als ein sehr unvollkommenes Werkzeug hierfür erwiesen hat. Professor *Gary* berichtete über Versuche, die im königlichen Materialprüfungsamt mit einer die Wärmeänderungen des Zements beim Abbinden selbsttätig verzeichnenden Vorrichtung gemacht wurden. Sie liefern für jeden Zement besondere Abbindekurven, die über das Wesen der Portlandzemente neue Aufschlüsse zu geben vermögen. Fabrikbesitzer *R. Dyckerhoff* erläutert eine Reihe von Versuchen, die darin, dass Portlandzemente, die man zum Teil mit gemahlener, gekörneter Hochofenschlacke vermischt hat, bei der Erhärting ein ganz ähnliches Verhalten zeigen wie Eisenportlandzemente. Versetzt man dagegen Portlandzemente mit fein gemahlenem Sand oder Trass, so behalten sie Ähnlichkeit mit reinem Portlandzement und sind oft besser als Eisenportlandzemente. Ihre



Querschnitt durch den Mittelbau. — 1:600.

Erhärtung an der Luft ist weniger gut als die von Portlandzement, unter Wasser dagegen zuweilen besser. Der Verein deutscher Portlandzement-Fabrikanten steht nach wie vor auf dem Standpunkt, dass nur reine, unvermischte Portlandzemente unter diesem Namen in den Handel gebracht werden sollen. Eine Besprechung des sogenannten «wasserdichten Zements Patent Liebold» ergab, dass es sich hier um einen mit Stearin und andern Stoffen vermahlenden Portlandzement handelt, der wasserabweisend geworden ist. Den gleichen Zweck kann man durch nachträgliche Tränkung durchlässiger Mörtelflächen mit Schmierseifenlösung erreichen.



I. Preis. — Verfasser: Architekten *Fulpius & Duval* in Genf.

Gleichzeitig mit dem Verein deutscher Portlandzement-Fabrikanten hielten auch der Verein deutscher Verblendstein- und Terrakottafabrikanten und die Sektion der Dachziegelfabrikanten ihre Sitzungen ab. In ersteren sprach Baurat *M. Hasal* über «die Ursachen des Aufblühens und des Stillstandes in der Verblendziegelarchitektur der Neuzeit», wobei das Bestreben der Fabrikanten betont wurde, den Wünschen der Architekten nach maleri-

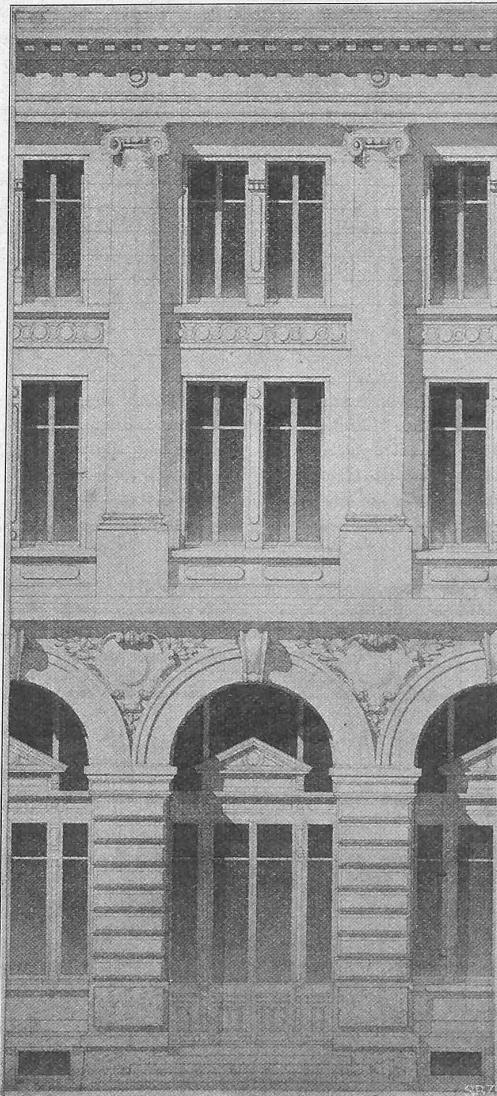
scher Ausgestaltung der Fassadenflächen tunlichst gerecht zu werden, ohne die Fortschritte der Verblendziegelfabrikation aufzugeben und zum rauhen Stein zurückzukehren.

Der *Deutsche Betonverein* tagte am 24. und 25. Februar. Die «Leitsätze für die Verbreitung, Ausführung und Prüfung von Bauten aus Stampfbeton», die unter Mitwirkung von Vertretern der Ministerien und Versuchsanstalten deutscher Bundesstaaten sowie anderer Sachverständiger vom Verein herausgegeben worden sind, wurden ohne Besprechung im ganzen angenommen in der Erwägung, dass sie zwar noch in einigen Punkten ver-

**Wettbewerb für ein Post- und Telegraphen-Gebäude
in La Chaux-de-Fonds.**

Fassaden-Details der erst- und zweit-prämierten Entwürfe.

Masstab 1:120.



II. Preis. — Verfasser: Arch. *Yonner & Jaquillard* in Neuenburg.

besserungsbedürftig seien, im ganzen aber einen wesentlichen Fortschritt darstellten. Durch im Materialprüfungsamt Gross-Lichterfelde mit Betonkörpern verschiedener Grösse zur Zeit in Ausführung begriffene Versuche will der Verein die Festigkeitsverhältnisse verschiedener Betonmischungen bei wechselnden Wassermengen aufzuklären. Die Ergebnisse dieser Versuche liegen noch nicht vor, ebenso nicht die Resultate anderer Versuchsreihen über die vergleichsweise Druck-, Zug-, Dreh- und Schubfestigkeit von Beton der gleichen Zusammensetzung. Von den Vorträgen verdienten besondere Beachtung der des Herrn *Zöllner*, Direktor der Firma *Wayss & Freitag* über «Neuere Ausführungen von Eisenbetonbauten und den Eisenbetonbau in Beziehung zur Architektur», des Herrn *Liebold* über «Konkret- und Betonbrückenbauten und die Entwicklung dieser Bauweise», sowie des Herrn *C. Hanf*, Oberingenieur der Firma *R. Wolle* in Leipzig über «Ergebnisse